Online Applications for Temporary Absence of Licensee and Renewal of Club Liquor Licence

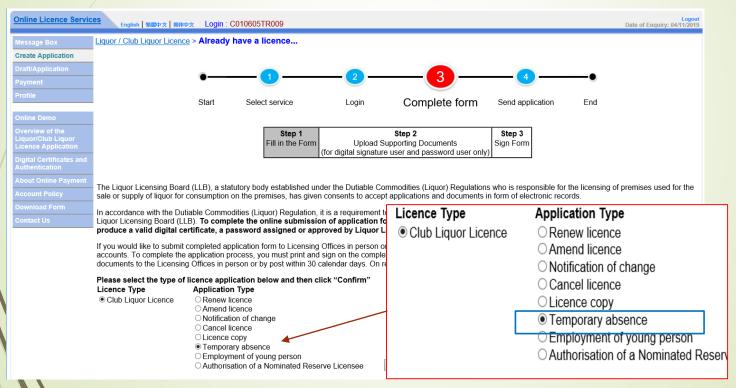
Online Application for Temporary Absence of Licensee

Login to the system

Online Licence Services English 繁體中文 简件中文						
Online Demo Liquor / Club Liquor Licence > To apply for new licence / licence transfer						
Overview of the Liquor/Club Liquor Licence Application						
Authentication Regulations who is respon	(LLB), a statutory body established under the Dutiable Commodities (Liquor) ble for the licensing of premises used for the sale or supply of liquor for consumption onsents to accept applications and documents in form of electronic records.					
About Online Payment						
	t for electronic services. If you do not have one yet, please click "Proceed to create unt. Please read the Account Policy for details.					
Download Form	recurred to the process of the proce					
Contact Us						
	Proceed to create account					
	Login Your Account					
	Please enter the User Name and Password.					
	User Name:					
	Password:					
	Forgot Password					
	Login					

3 Temporary Absence of Licensee

Select "Temporary absence"

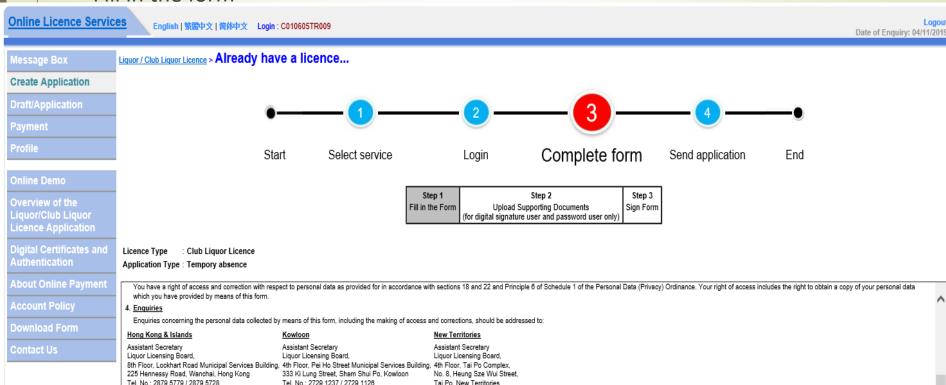


Temporary absence of licensee

Fill in the form

Fax No.: 2507 2964

Fax No.: 3146 5319



Tel. No.: 3183 9255 / 3183 9220 Fax No.: 2606 3350

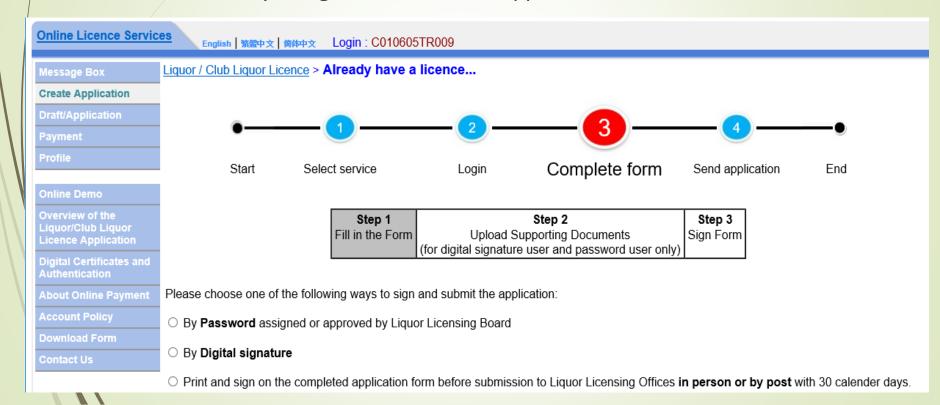
Temporary Absence of Licensee

5 Fill in the form

the form				
前選取其中一項				
Please select one item				
* 請選取適用者 Please select where appropriate				
riease sciect where appropriate				
○ 中文 ● English				
To: Secretary, Liquor Licensing Board				
c/o (address of regional licensing office concerned Tel: 2879 5779 Fax: 2507 2964)				
Dear Sir/Madam,				
Temporary Absence of Liquor L				
Not Exceeding Three	Months			
Shop sign : Bourbon				
Shop Premises : 香港中環伊利近衡21號地下				
		~		
		^		
		· ·		
1	T-W			
Mr. / 先生 V WOO XXXX (English name of Licensee)	信形XXX (Chinese name)			
holder of Hong Kong ID Card No.: C482149	_ '	antioned lieuse lieses	ed premises. I shall not be able to personally supervise the subject premises during my abso	ence from 28/11/2019 1 to
				Elice Irolli 28/11/2019
12/12/2019 (not exceeding three months) on the group	Inds that Vacation leave / 休假	~	I shall resume duty as the liquor licensee on 13/12/2019	₩.
I should be seeteful if you would not be size				
I should be grateful if you would authorize				
Mr. / 先生 V Chan XXXX	陳XXX			
(English name of the authorized person) , holder of Hong Kong ID Card No: C482150 (3	(Chinese name)	my sheence. The nro	posed authorized person has not / 不忌 🗸 been appointed as the reserve licensee in respe	act of the cantioned liquor licensed
			the liquor licensee of the above premises and, in accordance with the licensing conditions for	
supervise the premises.				
I hereby give consent to the Commissioner of Police to provide n Licensing Board.	ny personal data kept by the Department to	the Liquor Licensing B	pard for the purpose of, or any purpose related to, the handling of my application for tempora	ary absence made to the Liquor
Elcensing board.				
I,				
Mr. / 先生 V Chan XXXX	TirXXX			
(English name of the authorized person)	(Chinese name)			
, holder of Hong Kong ID Card No.: C482150 (3) (Tel.: 23456789 Fax:), has not	不是 ✔ been appointed as the reserve licensee in respect of the captioned liquor licensed	premises, would like to accept the
above offer to manage the above premises during the period from	n 28/11/2019 to 12/12/2019	. I understand	that I shall be deemed to be the liquor licensee of the premises during the aforesaid period.	I shall be responsible for complying
with all licensing conditions of the liquor licence.				
I hereby give consent to the Commissioner of Police to provide n Licensing Board.	ny personal data kept by the Department to	the Liquor Licensing B	pard for the purpose of, or any purpose related to, the handling of my application for tempora	ary absence made to the Liquor
Liverioning Dearly.				

Temporary absence of licensee

Choose the way to sign and submit the application

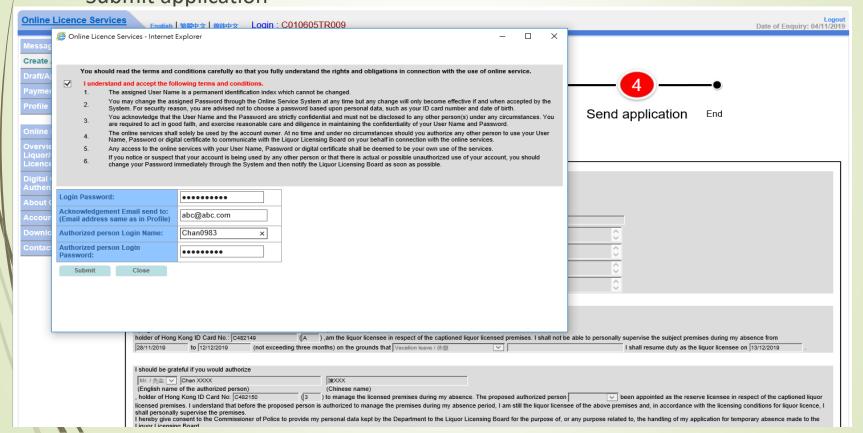


Temporary absence of licensee

Upload supporting documents

I,								
Mr. / 先生 🗸 🔽	/OO XXXX	胡××	X					
(English name of	Licensee)	(Chir	ese name)					
holder of Hong Ko	ng ID Card No.: C48	2149 (A) ,am th	e liquor licensee in respect of the	he captioned liquor licensed	d premises. I shall not be able to personally	supervise the subject pr	emises during my absence from	
28/11/2019	to 12/12/2019	(not exceeding three months) o	n the grounds that Vacation leav	ve / 休假 💙		I shall resume duty as t	the liquor licensee on 13/12/2019	Ī.
I should be grateful if you would authorize Mr. / 完全								
(English name of , holder of Hong K accept the above complying with all I hereby give cons	Mr. / 先垂 Chan XXXX 陳XXX [English name of the authorized person] (Chinese name) (
Supporting documents	nent required for y	our application						
Document Type	Submitted ?	Last Submission Date	Attachment	Submit Supporting Do	cuments			
Certificate of Illness / Temporary Absence	Yes	2019-11-04	CertificateOfIllness.pdf				瀏覽	Clear
HKID 🗓	Yes	2019-11-04	IDCard.pdf				瀏覽	Clear
Photo ①	Yes	2019-11-04	Photo.png				瀏覽	Clear

8 Temporary absence of licensee
Submit application



Temporary Absence of Licensee

Acknowledgement email

Online Licence Services English 繁體中文 衛体中文 Login : C010605TR009						
Message Box	Liquor / Club Liquor Licence > Already have a licence					
Create Application						
Draft/Application	Form has been submitted su	coesfully				
Payment	Transmission No.	: C010605TR009_20191104-050806				
Profile	Sent Date	: 2019-11-04 17:08:07 PM				
	Licence Type	: Club Liquor Licence				
Online Demo	Application Type	: Tempory absence				
Overview of the Liquor/Club Liquor Licence Application	An acknowledgement email will be sent to you by email. If you do not receive the email 24 hours after your submission of application, you should check with the respective Liquor Licensing					
Digital Certificates an Authentication	nd Exit	Continue				
About Online Payme	nt					
Account Policy						
Download Form						
Contact Us						
Important Notices						

Online Application for Renewal Login to the system

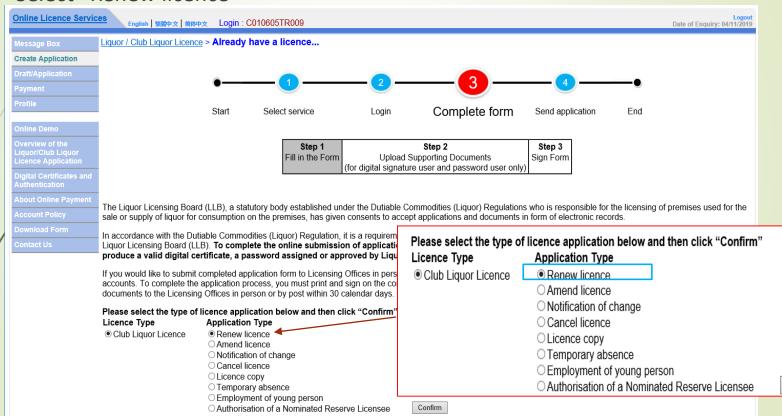
	Online Licence Services English 繁體中文 简件中文							
ı	Online Demo	<u>Liquor / Club Liquor Licence</u> > To apply for new licence / licence transfer						
	Overview of the Liquor/Club Liquor Licence Application							
	Digital Certificates and Authentication	The Liquor Licensing Board (LLB), a statutory body established under the Dutiable Commodities (Liquor) Regulations who is responsible for the licensing of premises used for the sale or supply of liquor for consumption						
	About Online Payment	on the premises, has given consents to accept applications and documents in form of electronic records.						
	Account Policy	You need to have an account for electronic services. If you do not have one yet, please click "Proceed to create						
	Download Form	<u>account</u> " to create your account. Please read the <u>Account Policy</u> for details.						
	Contact Us							

Proceed to create account

Login Your /	Account	
Please enter th	e User Name and Password.	
User Name:		
Password:		
	Forgot Password	
		Login

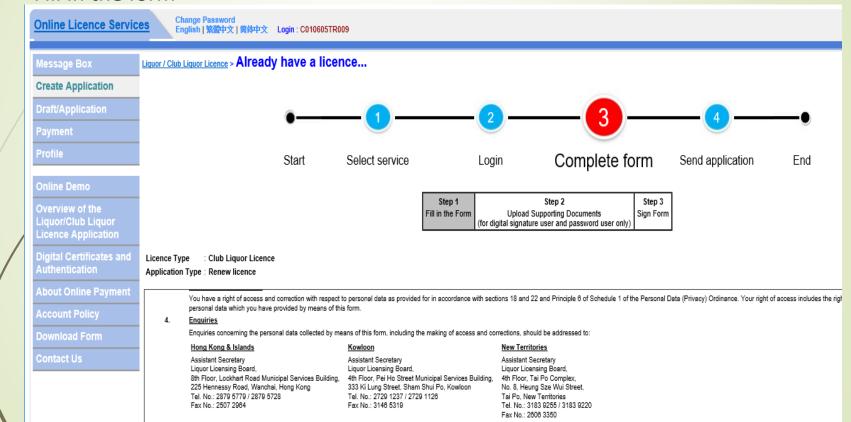
Renewal Application

Select "Renew licence"



Renewal Application

Fill in the form



Renewal Application

Fill in the form

	, , ,			
Club	Liquor Licence	Renew licence		
□ Pi iii Pi iii iii iii ii ii ii ii ii ii	ease tick the a 選取其中一項 ease select on 選取適用者	内培上「✓」號 ppropriate box(es) e item ere appropriate		
申請	人填寫部份「	O BE COMPLETED	BY APPLICANT	
1.	本人 I,	≢XXXX	(LIXXXX	
		(申請人中文姓名)	(English Name of Applicant, Surname First)	
			酒牌續期續期及修訂*:— for renewal/renewal and amendment(s)* of a club liquor licence in respect of the following premises -	
	會社名稱:			
			(中文) (Chinese)	
	Name of Clu	b	Bourbon	
			(英文) (English)	
2.	會社酒牌牌照 Club Liquor L		5313000507	
3.	(a) 會社中	文地址	香港中環伊利近衡21號地下	
	()		他域及地區,街道名稱,門牌/地段號碼,大廈/村或星邨名稱,座,櫻數/櫻層,室/房/店鋪	
			VOUNTE IN THE STATE OF THE STAT	'
			\sim	
			(如)步及多於一條街道,請詳述)	
	(b) Englis	h Address of the Club	G/F., 21 ELGIN ST., CENTRAL, HONG KONG	
	(b) Eligiis	in Address of the Oldb	GIF., 21 ELGIN ST., CENTRAL, HONG KONG	
			(Flat/Room/Shop, Floor/Level, Block, Building Name/Name of Estate or Village, Building No./Lot N	o., Street Name, District and Region)
			(If more than one road/street is involved, please specify)	
			(
			Ş	
			^	

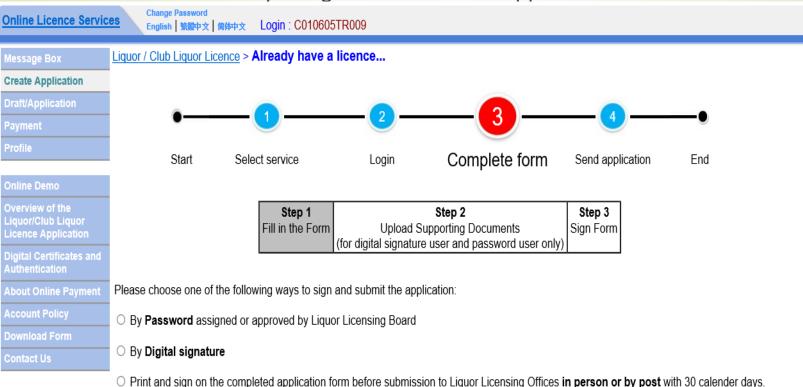
Back Save Draft Validate Form and Proc

Renewal Application

Date of Enquiry: 01/11/201

14

Choose the way to sign and submit the application



Renewal Application

15

Upload supporting documents

English name of Nominee 獲提名人的英文姓名	Chinese name 中文
, holder of HKID Card No.: 香港身分證號碼:	
, to manage the above premises in case of my illne ,在本人成為持牌人/本人的牌照獲續期/本人的牌照	ss or temporary absence within the validity period of the liquor licence, upon issuance / renewal / transfer* of the licence. 漇輔譲*,於有關的酒牌轉照有效期內因本人患病或暫時事故離開處所不在場時,代為本人管理上述酒牌處所。
I hereby give consent to the Commissioner of Polic 本人同意香港警務處向酒牌局秘書提供該部門持有有	e to provide my personal data kept by the Hong Kong Police Force to the Secretary of the Liquor Licensing Board for the purpose of, or any purpose related to, the handling of the above application. 稿种的人資料,供酒牌局秘書處理此後備持牌人提名,以及用於與上述提名有關的用途上。
1, 本人	
1, TX	
English name of Nominee 獲提名人的英文姓名	Chinese name 中文
, holder of HKID Card No.: 香港身分證號碼:	
Tel. No.: 電話號碼:	
Fax No.: 傳真號碼:	
,hereby accept the nomination to manage the above	e premises during the absence of the liquor licensee. I understand that I shall be deemed to be the liquor licensee of the premises and shall comply with all the licensing conditions specified on the
liquor licence during the period of the licensee's ab-	sence.
	l,成為後備持牌人管理上述處所。本人明白在上述期間,本人須被當作為該處所的持牌人,並必須遵守酒牌上列明的所有持牌條件。
I hereby give consent to the Commissioner of Polic 本人同意香港警務處向酒牌局秘書提供該部門持有有	e to provide my personal data kept by the Hong Kong Police Force to the Secretary of the Liquor Licensing Board for the purpose of, or any purpose related to, the handling of the above application. 那本人的個人資料,供酒牌局秘書處理本人上述的提名,以及用於與上述提名有關的用途上。

	Supporting document required for your application									
Document Type Submitted ? Last Submission Date Attachment Submit Supporting Documents										
	Photo 1	Yes	2019-11-01	Photo.png		瀏覽	Clear			
	Other document(if any)	No	-	-		瀏覽	Clear			
1	The documents have been successfully uploaded.									

Back

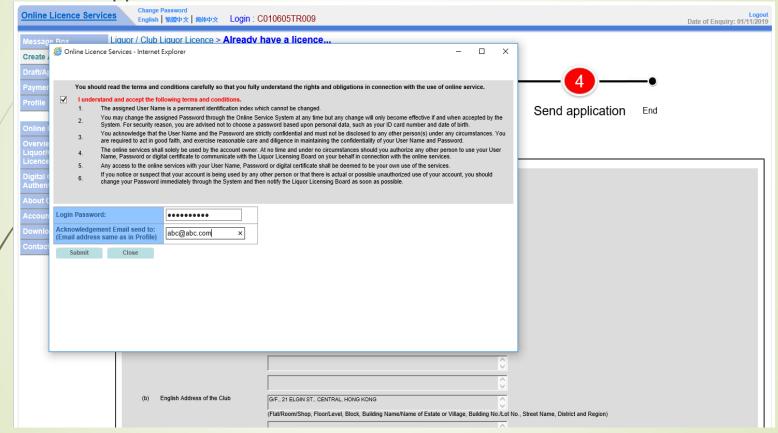
Upload

Confirm

Renewal Application

16

Submit application



Acknowledgement email

	Online Licence Service	Change Password English 繁體中文 简体中文 Login : C010605TR009 Date of Enquiry: 01/1					
	Message Box Create Application	<u>Liquor / Club Liquor Licence</u> > Already hav	e a licence				
\	Draft/Application						
\	Payment	Transmission No.	: C010605TR009_20191101-061548				
	Profile	Sent Date	: 2019-11-01 18:15:49 PM				
\setminus		Licence Type	: Club Liquor Licence				
	Online Demo	Application Type	: Renew licence				
	Overview of the Liquor/Club Liquor Licence Application	An acknowledgement email will be sent to you by e	email. If you do not receive the email 24 hours after your submission of application, you should check with the respective <u>Lique</u>	or Licensing Office .			
	Digital Certificates and Authentication	Exit		Continue			

For technical problem

Online Licence Services

Liguor / Club Liguor Licence > Already have a licence...

English | 繁體中文 | 简件中文 | Login : C000407TR007

Date of Enquiry: 19/11/2019

Contact Us

Contact Us

LLPS System Administrator

For enquiries on account creation / login, password retrieval and technical problems -

Ilpsadmin@fehd.gov.hk Telephone: 2186 8167

2522 8271

Please send a request to the LLPS System Administrator via Ilpsadmin@fehd.gov.hk. Upon receiving your request, the LLPS System Administrator will take about 3 working days to complete the process of verifying the information provided by you in your request and issuing the updated login inforr

Licensing Offices

For enquiries on licensing services and form completion

Hong Kong & Islands

Assistant Secretary Liquor Licensing Board.

8th Floor, Lockhart Road Municipal Services Building, 225 Hennessy Road, Wanchai, Hong Kong

Tel. No.: 2879 5779 / 2879 5728

Fax No : 2507 2964

Kowloon

Assistant Secretary Liquor Licensing Board. 4th Floor, Pei Ho Street Municipal Services Building. 333 Ki Lung Street, Sham Shui Po, Kowloon

Tel. No.: 2729 1237 / 2729 1126

Fax No.: 3146 5319

New Territories

Assistant Secretary Liquor Licensing Board. 4th Floor, Tai Po Complex, No. 8. Heung Sze Wui Street. Tai Po. New Territories Tel. No.: 3183 9255 / 3183 9220 Fax No.: 2606 3350

LLPS System Administrator

For enquiries on account creation / login, password retrieval and technical problems

llpsadmin@fehd.gov.hk Email:

2186 8167 Telephone:

2522 8271 Fax:

Thank you